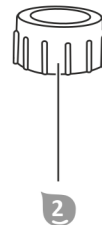
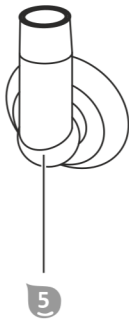
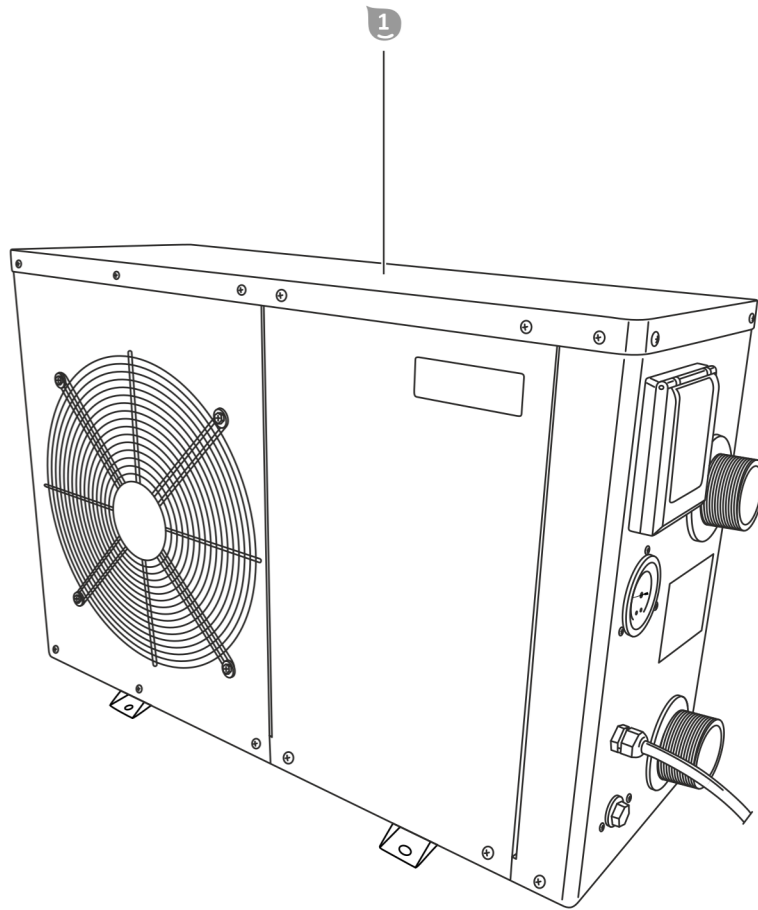


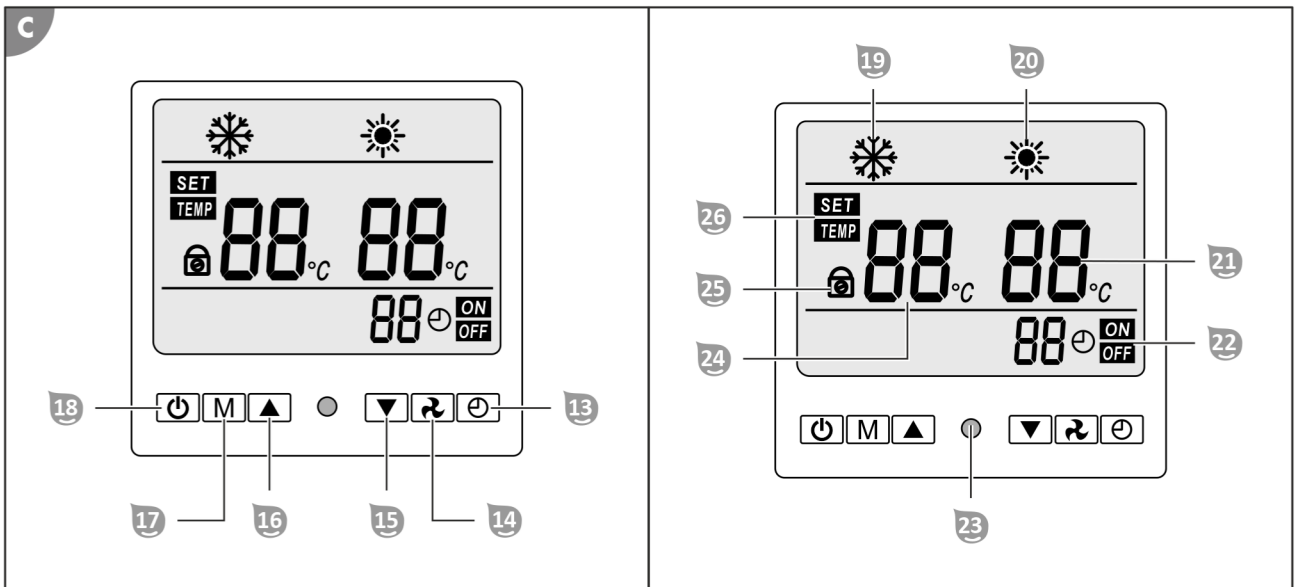
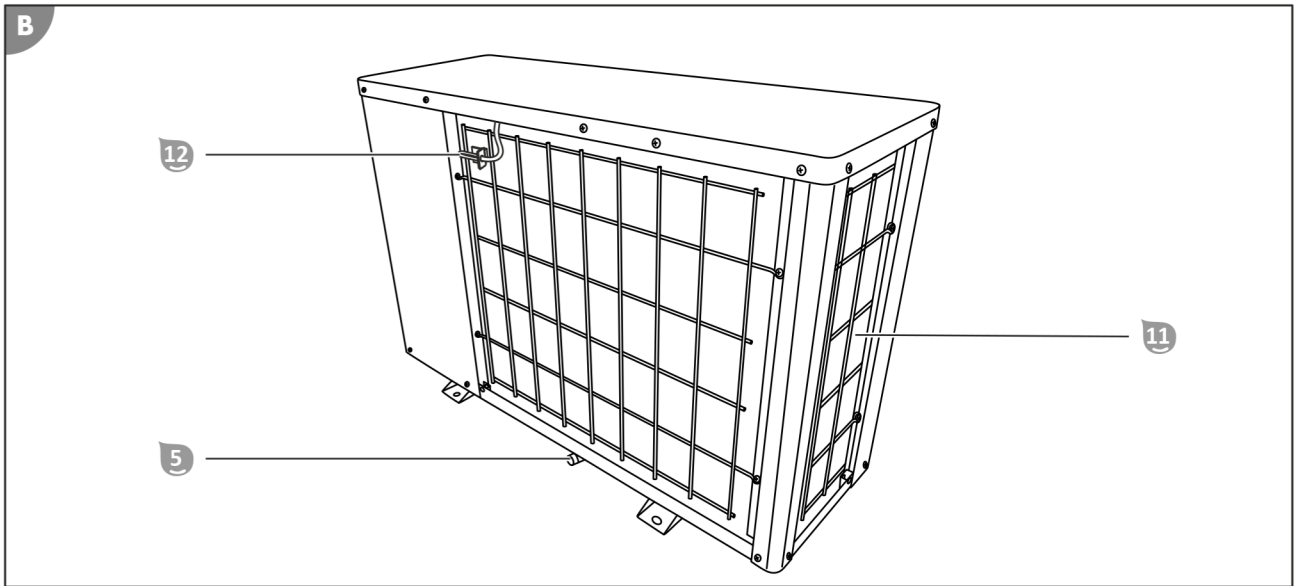
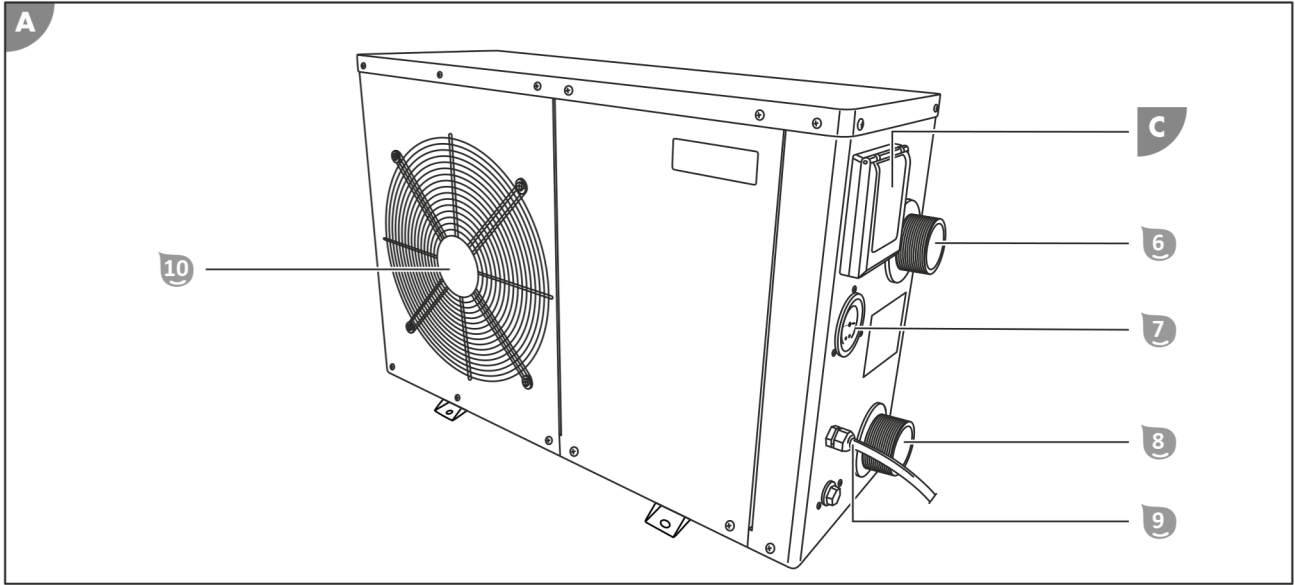
## Wärmepumpe

Waterpower 8500



<b>de</b>	Wärmepumpe.....	5	<b>en</b>	Heat pump.....	41
<b>fr</b>	Pompe á chaleur.....	74	<b>it</b>	Pompa di calore.....	110
<b>es</b>	Bomba de calor.....	146	<b>cs</b>	Tepelné čerpadlo.....	182
<b>hu</b>	Hőszivattyú.....	217	<b>sl</b>	Toplotna črpalčka.....	251
<b>pl</b>	Pompa ciepła.....	286			





## Zakres dostawy / części urządzenia

- 1 Pompa ciepła
- 2 Nakrętka kołpakowa (adapter), 2x
- 3 Uszczelka (adapter), 2x
- 4 Końcówka węża (adapter), 2x
- 5 Króciec spustowy (woda kondensacyjna)
- 6 Przyłącze wody – wylot
- 7 Manometr
- 8 Przyłącze wody – wlot
- 9 Przewód sieciowy (z wtyczką)
- 10 Wentylator
- 11 Lamelowy wymiennik ciepła
- 12 Czujnik temperatury (temperatura otoczenia)

### **(C) wyświetlacz: elementy obsługowe i wskaźniki**

- 13 Przycisk **Zegar**
- 14 Przycisk **Wentylator**
- 15 Przycisk **W dół**
- 16 Przycisk **W górę**
- 17 Przycisk **Tryb**
- 18 Przycisk **Wł./Wył.**
- 19 Wskaźnik **Chłodzenie**
- 20 Wskaźnik **Ogrzewanie**
- 21 Wskaźnik **Temperatura 2**
- 22 Wskaźnik **Sterowanie czasowe**
- 23 Dioda LED
- 24 Wskaźnik **Temperatura 1**
- 25 Wskaźnik **Blokada przycisków**
- 26 Wskaźnik **SET/TEMP**



# Spis treści

<b>Przegląd</b> .....	<b>2</b>
<b>Zakres dostawy / części urządzenia</b> .....	<b>285</b>
<b>Informacje ogólne</b> .....	<b>287</b>
<b>Objaśnienie znaków</b> .....	<b>288</b>
<b>Bezpieczeństwo</b> .....	<b>289</b>
<b>Przygotowanie</b> .....	<b>295</b>
Sprawdzanie zakresu dostawy pod kątem kompletności i uszkodzeń.....	296
Podstawowe czyszczenie urządzenia.....	296
Przygotowanie miejsca ustawienia i przyłączy.....	297
<b>Instalacja</b> .....	<b>299</b>
Montowanie adapterów na końcach węża.....	299
Ustawianie pompy ciepła.....	300
Podłączanie przewodów.....	300
<b>Wyświetlacz</b> .....	<b>300</b>
Tryb standby.....	300
Tryby pracy.....	301
Czujniki temperatury.....	304
<b>Obsługa</b> .....	<b>304</b>
Aktywacja ogrzewania.....	305
Aktywacja chłodzenia.....	306
Aktywowanie sterowania czasowego.....	306
Zmiana temperatury granicznej i temperatury ponownego uruchomienia.....	307
Rozmrażanie ręczne.....	307
Blokada przycisków.....	308
Wywoływanie wskazania temperatury.....	308
<b>Deinstalacja</b> .....	<b>308</b>
Odłączanie przewodów.....	308
Demontaż pompy ciepła.....	309
<b>Czyszczenie</b> .....	<b>310</b>
<b>Kontrola</b> .....	<b>310</b>
Sprawdzanie ciśnienia gazu (manometr).....	311
Nieszczelność.....	312
<b>Przechowywanie</b> .....	<b>313</b>
<b>Lokalizacja usterki</b> .....	<b>313</b>
<b>Dane techniczne</b> .....	<b>316</b>
<b>Części zamienne</b> .....	<b>318</b>
<b>Deklaracja zgodności</b> .....	<b>318</b>
<b>Utylizacja</b> .....	<b>319</b>

# Informacje ogólne

## Przeczytać i przechowywać instrukcję obsługi



Niniejsza instrukcja obsługi jest częścią składową tej pompy ciepła Waterpower 8500 (dalej „urządzenie” lub „pompa ciepła”). Zawiera ona ważne informacje dotyczące uruchomienia i obsługi.

Przed użyciem urządzenia przeczytać dokładnie instrukcję obsługi, a w szczególności wskazówki bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji obsługi może prowadzić do ciężkich obrażeń ciała lub uszkodzeń urządzenia.

Instrukcję obsługi opracowano na podstawie norm i reguł obowiązujących w Unii Europejskiej. Za granicą należy przestrzegać również wytycznych i ustaw krajowych.

Instrukcję obsługi zachować do dalszego użycia. Przekazując urządzenie osobom trzecim przekazać koniecznie niniejszą instrukcję obsługi.

### Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Niniejsze urządzenie zostało zaprojektowane wyłącznie do podgrzewania lub chłodzenia przepływającej wody w ramach instalacji uzdatniania wody przeznaczonej do prywatnych basenów.

Stężenie soli w wodzie nie może przekraczać 0,5% (równowartość 5 g/l lub 5000 ppm).

Tego urządzenia wolno używać wyłącznie poza budynkiem.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego – nie do celów komercyjnych. Urządzenia używać wyłącznie zgodnie z opisem zawartym w niniejszej instrukcji obsługi. Każdy inny sposób użytkowania jest niezgodny z przeznaczeniem i może prowadzić do szkód materialnych albo nawet osobowych. Urządzenie nie jest zabawką dla dzieci.

Zarówno producent, jak i sprzedawca nie ponoszą odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego użycia albo użycia niezgodnego z przeznaczeniem.

Fluorowany gaz cieplarniany – difluorometan (R32)

Urządzenie zawiera fluorowany gaz cieplarniany difluorometan (R32), który jest niezbędny do pracy urządzenia.

Nazwa przemysłowa	HFKW-32
Nazwa zwyczajowa	R32
Nazwa chemiczna	difluorometan
Wzór chemiczny	CH <sub>2</sub> F <sub>2</sub>
Potencjał tworzenia efektu cieplarnianego GWP	675

Więcej informacji można znaleźć na urządzeniu lub w rozdziale „Dane techniczne”.

## Objaśnienie znaków

W niniejszej instrukcji obsługi, na urządzeniu oraz na opakowaniu stosuje się następujące symbole.



Ten symbol oznacza przydatne informacje dodatkowe związane z montażem lub eksploatacją.



Deklaracja zgodności (patrz rozdział „Deklaracja zgodności”): Produkty oznaczone tym symbolem spełniają wszystkie odnośne przepisy wspólnotowe obowiązujące na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego.



Przeczytaj instrukcję obsługi.



Instrukcja obsługi zawiera ważne informacje dodatkowe.



Instrukcja obsługi zawiera ważne informacje dotyczące konserwacji i naprawy.



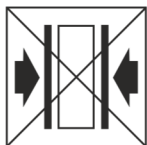
Ryzyko pożaru! Ostrzeżenie przed substancjami łatwopalnymi.



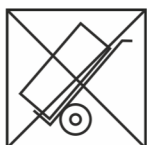
Niebezpieczeństwo porażenia prądem! Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym.



Produkty oznaczone tym symbolem odpowiadają klasie ochrony I.



Nie zgniatać opakowania.



Nie przechylać opakowania.



Nie wchodzić na opakowanie.



Chronić opakowanie przed wilgocią.



Ostrożnie.



Krucha zawartość.



Tę stronę opakowania należy zawsze kierować do góry.



Piętrować maksymalnie 6 opakowań.



Nigdy nie używaj ostrych noży ani innych spiczastych przedmiotów do otwierania opakowania. Możesz w ten sposób uszkodzić jego zawartość.

## Bezpieczeństwo

W niniejszej instrukcji obsługi stosuje się następujące słowa sygnalizujące.

**⚠ UWAGA!**

Ten symbol / to słowo sygnalizujące oznacza zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, którego nieuniknięcie może skutkować śmiercią albo ciężkimi obrażeniami.

**▲ OSTRZEŻENIE!**

Ten symbol / to słowo sygnalizujące oznacza zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, którego nieuniknięcie może skutkować niewielkimi albo umiarkowanymi obrażeniami.

**WSKAZÓWKA!**

To słowo sygnalizujące ostrzega przed możliwymi szkodami materialnymi.

**Ogólne wskazówki bezpieczeństwa****▲ UWAGA!****Zagrożenie życia z powodu nieodpowiedniej temperatury wody!**

Długotrwałe przebywanie w basenie wypełnionym wodą o zbyt wysokiej lub zbyt niskiej temperaturze może doprowadzić do przegrzania (temperatura ciała powyżej 38°C) lub hipotermii (temperatura ciała poniżej 35°C). Skutkiem może być zmęczenie i zawroty głowy powodujące omdlenia lub utratę przytomności, co w efekcie może doprowadzić do śmierci przez utonięcie w basenie. Kobiety w ciąży – szczególnie w pierwszym trymestrze – są narażone na niebezpieczeństwo deformacji ciała lub uszkodzeń mózgu nienarodzonego dziecka.

- Podczas zwykłej eksploatacji basenu utrzymuj temperaturę wody na poziomie 26-30°C.
- Nie wpuszczaj do basenu dzieci ani kobiet w ciąży, jeśli temperatura wody przekracza 38°C.
- Nie dopuszczaj, aby temperatura wody wzrosła powyżej 40°C.
- W razie wątpliwości przed wejściem do basenu sprawdź temperaturę wody za pomocą odpowiedniego termometru precyzyjnego. (Czujnik temperatury pompy ciepła gwarantuje dokładność wynoszącą ok.  $\pm 3^{\circ}\text{C}$ .)

## **⚠ UWAGA!**

### **Niebezpieczeństwo wybuchu i pożaru z powodu nieszczelności lamelowego wymiennika ciepła!**

W obiegu chłodziwa lamelowego wymiennika ciepła znajduje się wysoce łatwopalny, bezwonny gaz pod wysokim ciśnieniem. W przypadku niekontrolowanego wycieku czynnika chłodniczego istnieje ryzyko pożaru i wybuchu.

- Nie zbliżaj źródeł ciepła ani otwartego ognia do pompy ciepła.
- Nie nawiercaj ani nie przypalaj pompy ciepła.
- Do przyspieszenia procesu rozmrażania używaj wyłącznie przedmiotów dopuszczonych przez producenta!
- W razie podejrzenia wycieku czynnika chłodniczego natychmiast wyłącz pompę ciepła.
- Czynnik chłodniczy jest bezwonny. Nie zbliżaj źródeł zapłonu do miejsca ustawienia pompy ciepła.
- W razie podejrzenia wycieku czynnika chłodniczego niezwłocznie skontaktuj się z autoryzowanym specjalistą.
- Przestrzegaj krajowych przepisów dotyczących gazu.
- Wszystkie osoby wykonujące prace związane z obiegiem chłodziwa muszą okazać ważny certyfikat wydany przez jednostkę certyfikującą akredytowaną przez branżę przemysłową, który potwierdza kompetencje w zakresie postępowania z czynnikami chłodniczymi zgodnie ze specyficzną oceną uznaną przez stowarzyszenia branżowe.
- Zabezpiecz urządzenie przed uszkodzeniami podczas przechowywania.
- Przechowuj urządzenie w dobrze wentylowanym pomieszczeniu o wielkości odpowiadającej podanej wielkości pomieszczenia przewidzianego do pracy urządzenia.

## **⚠ UWAGA!**

### **Niebezpieczeństwo obrażeń z powodu braku kwalifikacji!**

Brak doświadczenia lub umiejętności w posługiwaniu się wymaganymi narzędziami oraz brak znajomości lokalnych i normatywnych przepisów koniecznych do przeprowadzenia prac może być przyczyną bardzo ciężkich obrażeń lub szkód materialnych.

- Zlecaj wykwalifikowanym specjalistom wszystkie prace, których ryzyka nie potrafisz oszacować ze względu na brak doświadczenia.

## **⚠ UWAGA!**

### **Niebezpieczeństwo porażenia prądem!**

Nieprawidłowa instalacja elektryczna lub zbyt wysokie napięcie sieciowe może być przyczyną porażenia prądem.

- Instalację, pierwsze uruchomienie i konserwację pompy ciepła zlecaj wyłącznie autoryzowanym specjalistom.
- Rozpoczynaj prace przy pompie ciepła dopiero po sprawdzeniu wszystkich przepisów bezpieczeństwa.
- Prace przy pompie ciepła wolno przeprowadzać wyłącznie po odłączeniu pompy od napięcia.
- Podłączaj pompę ciepła tylko wówczas, jeżeli napięcie sieciowe w gniazdku jest zgodne z wartością podaną na tabliczce znamionowej.
- Pompę ciepła podłączaj tylko do łatwo dostępnego gniazdku, aby w przypadku awarii można ją było szybko odłączyć od sieci elektrycznej.
- Nie używaj pompy ciepła, jeśli jest w widoczny sposób uszkodzona lub jeśli uszkodzony jest przewód sieciowy lub wtyczka.
- Aby uniknąć zagrożeń, naprawę uszkodzonego przewodu sieciowego pompy ciepła powinien przeprowadzić producent, jego serwis lub osoba o podobnych kwalifikacjach.

- Nie otwieraj obudowy. Wszelkie naprawy zlecaj specjalistom. Samodzielnie przeprowadzone naprawy, nieprawidłowe podłączenie lub niewłaściwa obsługa skutkują wykluczeniem odpowiedzialności i utratą roszczeń z tytułu rękojmi.
- Do naprawy wolno stosować wyłącznie części, które są zgodne z oryginalnymi danymi urządzenia. W pompie ciepła znajdują się elementy elektryczne i części mechaniczne niezbędne do ochrony przed źródłami zagrożeń.
- Nie używaj pompy ciepła w połączeniu z zewnętrznym zegarem sterującym ani osobnym systemem zdalnego sterowania.
- Nie zanurzaj pompy ciepła, przewodu sieciowego i wtyczki w wodzie ani innych cieczach.
- Nigdy nie dotykaj wtyczki sieciowej wilgotnymi rękami.
- Nigdy nie wyciągaj wtyczki z gniazdka trzymając za przewód sieciowy. Zawsze chwytaj za wtyczkę.
- Nie używaj przewodu sieciowego jako uchwytu do przenoszenia.
- Utrzymuj pompę ciepła, wtyczkę oraz przewód sieciowy z dala od otwartego ognia i gorących powierzchni.
- Ułóż przewód sieciowy w taki sposób, aby nie stwarzał ryzyka potknięcia.
- Nie zaginaj przewodu sieciowego ani nie układaj go na ostrych krawędziach.
- Dopilnuj, aby dzieci nie wkładały do pompy ciepła żadnych przedmiotów.
- W otworach nie mogą się znajdować żadne ciała obce.
- Jeśli pompa ciepła nie jest używana, a także przed jej czyszczeniem lub w razie usterki zawsze wyłączaj pompę i odłączaj wtyczkę od zasilania.
- Upewnij się, że rzeczywiste napięcie robocze nie odbiega od wartości znamionowej o więcej niż 10% (patrz „Dane techniczne”).



- Pompa ciepła musi być zabezpieczona wyłącznikiem bezpieczeństwa z bezpiecznikiem zwłocznym do 16 A; to urządzenie zabezpieczające może zasilać wyłącznie pompę ciepła. Również w przypadku zastosowania urządzenia zabezpieczającego z funkcją wielobiegunowego odłączania zasilania należy zastosować wyłącznik różnicowo-prądowy o prądzie różnicowym nieprzekraczającym 30 mA.
- Upewnij się, że instalacja elektryczna, do której podłączona jest pompa ciepła posiada przewód uziemiający.
- Zainstalowana wtyczka do podłączenia do sieci elektrycznej musi mieć stopień ochrony co najmniej IPX4 oraz zacisk do podłączenia przewodu uziemiającego. To samo dotyczy przewodu zasilania prądem elektrycznym, który również musi być wyposażony w przewód uziemiający.
- Chroń przewód sieciowy i wtyczkę przed deszczem i wilgocią.
- Chroń przewód sieciowy i wtyczkę przed uszkodzeniem.

### **⚠ UWAGA!**

#### **Niebezpieczeństwo obrażeń w przypadku osób niepełnosprawnych oraz nieposiadających dostatecznej wiedzy i doświadczenia!**

Nieprawidłowa obsługa urządzenia może być przyczyną ciężkich obrażeń lub uszkodzenia urządzenia.

- Pompy ciepła mogą używać dzieci powyżej ósmego roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby niedoświadczone i bez odpowiedniej wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użytkowania pompy i są świadome związanych z tym zagrożeń. Dzieciom nie wolno się bawić pompą ciepła. Dzieciom nie wolno czyścić pompy ani przeprowadzać jej konserwacji.
- Podczas pracy nie wolno pozostawiać urządzenia bez nadzoru.

- Dostęp do urządzenia mogą mieć wyłącznie osoby, które przeczytały i w pełni zrozumiały niniejszą instrukcję obsługi lub zostały poinstruowane w zakresie zastosowania zgodnego z przeznaczeniem i związanych z tym zagrożeń.
- W pobliżu urządzenia nie wolno nigdy pozostawiać bez nadzoru osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych (np. dzieci lub osób pod wpływem alkoholu) i osób nie posiadających wiedzy i doświadczenia (np. dzieci).

### **⚠ OSTRZEŻENIE!**

#### **Niebezpieczeństwo obrażeń podczas przemieszczania ciężkiego urządzenia!**

Urządzenie jest ciężkie! Nieprawidłowe podnoszenie lub niekontrolowane przechylenie urządzenia może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie urządzenia.

- Nigdy nie podnoś, nie przenoś ani nie przechylaj urządzenia samodzielnie, zawsze korzystaj z pomocy drugiej osoby.
- Pamiętaj o prawidłowej postawie ciała (proste plecy, stabilna pozycja stojąca, itd.).
- Używaj pomocy transportowych (np.: wózek podnoszący lub platforma na kółkach).
- Noś wyposażenie ochronne, takie jak bezpieczne obuwie lub rękawice ochronne.

## **Przygotowanie**

### **⚠ UWAGA!**

#### **Niebezpieczeństwo uduszenia materiałem opakowaniowym!**

Owinięcie głowy folią opakowaniową lub połknięcie innych materiałów opakowaniowych może prowadzić do śmierci na skutek uduszenia. Ryzyko wzrasta szczególnie w przypadku dzieci oraz osób

z niepełnosprawnością intelektualną, które nie są w stanie ocenić ryzyka z powodu braku wiedzy i doświadczenia.

- Nie dopuszczaj, aby dzieci i osoby z niepełnosprawnością intelektualną bawiły się materiałem opakowaniowym.

### **WSKAZÓWKA!**

Nieostrożne otwieranie opakowania, w szczególności przy użyciu ostrych lub spiczastych przedmiotów, może spowodować uszkodzenie urządzenia.

- Podczas otwierania opakowania zachowaj szczególną ostrożność.
- Nie wbijaj w opakowanie ostrych ani spiczastych przedmiotów.

### **WSKAZÓWKA!**

Podczas przechowywania lub transportu bez opakowania istnieje podwyższone ryzyko uszkodzenia urządzenia.

- Nie wyrzucaj opakowania.
- W razie uszkodzenia opakowania należy je wymienić na podobne.

### **Sprawdzanie zakresu dostawy pod kątem kompletności i uszkodzeń**

1. Ostrożnie otwórz opakowanie.
2. Wyjmij wszystkie części z opakowania.
3. Sprawdź kompletność dostawy.
4. Sprawdź dostawę pod kątem uszkodzeń.

### **Podstawowe czyszczenie urządzenia**

1. Usuń materiał opakowaniowy i wszystkie folie ochronne, jeśli takie są.
2. Oczyszcz wszystkie elementy zakresu dostawy zgodnie z opisem w rozdziale „Czyszczenie”.

*Urządzenie jest wyczyszczone i gotowe do użycia.*

## Przygotowanie miejsca ustawienia i przyłączy

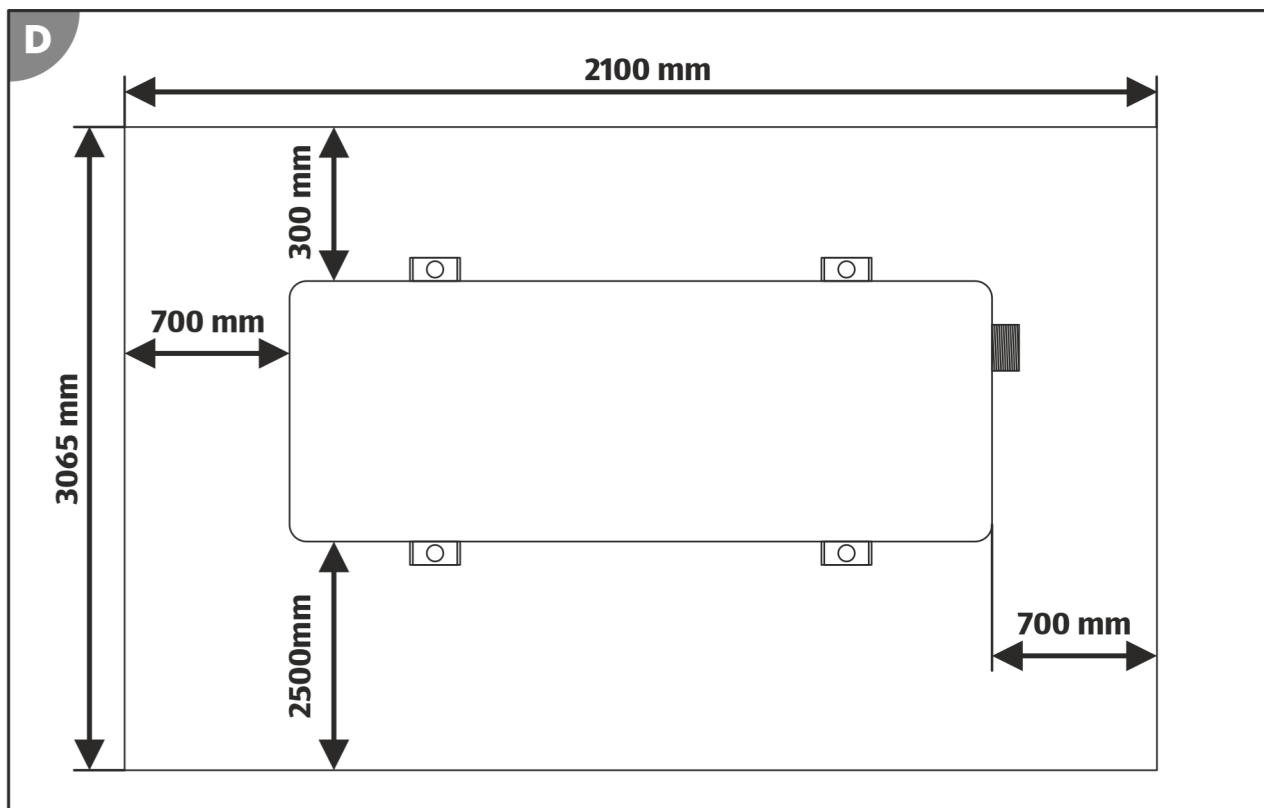
Prawidłowy wybór i dobre przygotowanie miejsca ustawienia znacznie ułatwia instalację i obsługę pompy ciepła. Należy spełnić lub uwzględnić następujące wymagania:

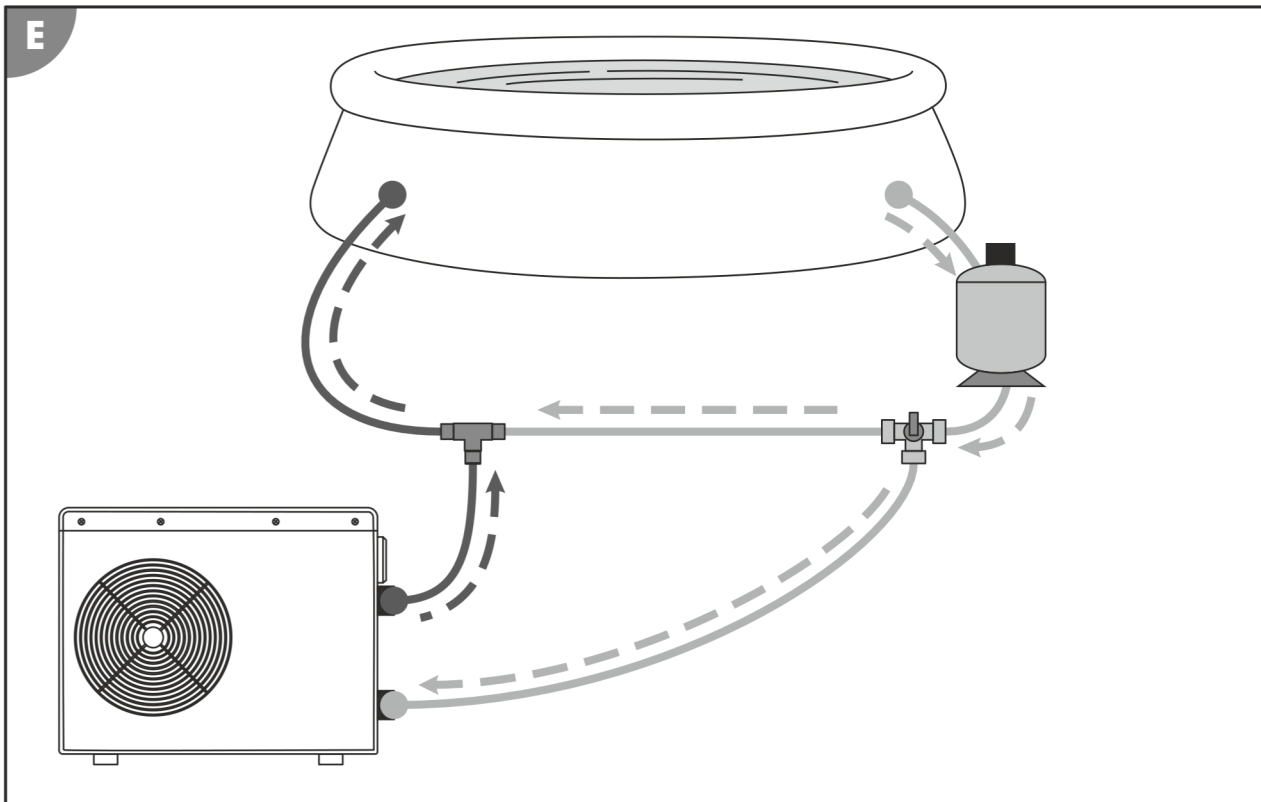
- Miejsce ustawienia na wolnym powietrzu
- Zabezpieczenie przed zalaniem i działaniem deszczu lub urządzeń nawadniających.
- Stabilne, płaskie i wodoodporne podłoże
- Wymagana odległość minimalna od ścian i obiektów (patrz **rys. D**)
- Wymagana odległość od basenu – co najmniej 2 m
- Możliwość łatwego podłączenia przewodów do wody
- Możliwość łatwego podłączenia zasilania
- Łatwy dostęp do wyświetlacza
- Możliwość spuszczenia wody kondensacyjnej
- Otoczenie niewrażliwe na wibracje i hałas



Dla zapewnienia jeszcze bardziej wydajnej pracy pompy ciepła polecamy dodatkowo nasz zestaw złączy basenowych bypass Steinbach (nr art. 060045).

### Przygotowanie miejsca ustawienia





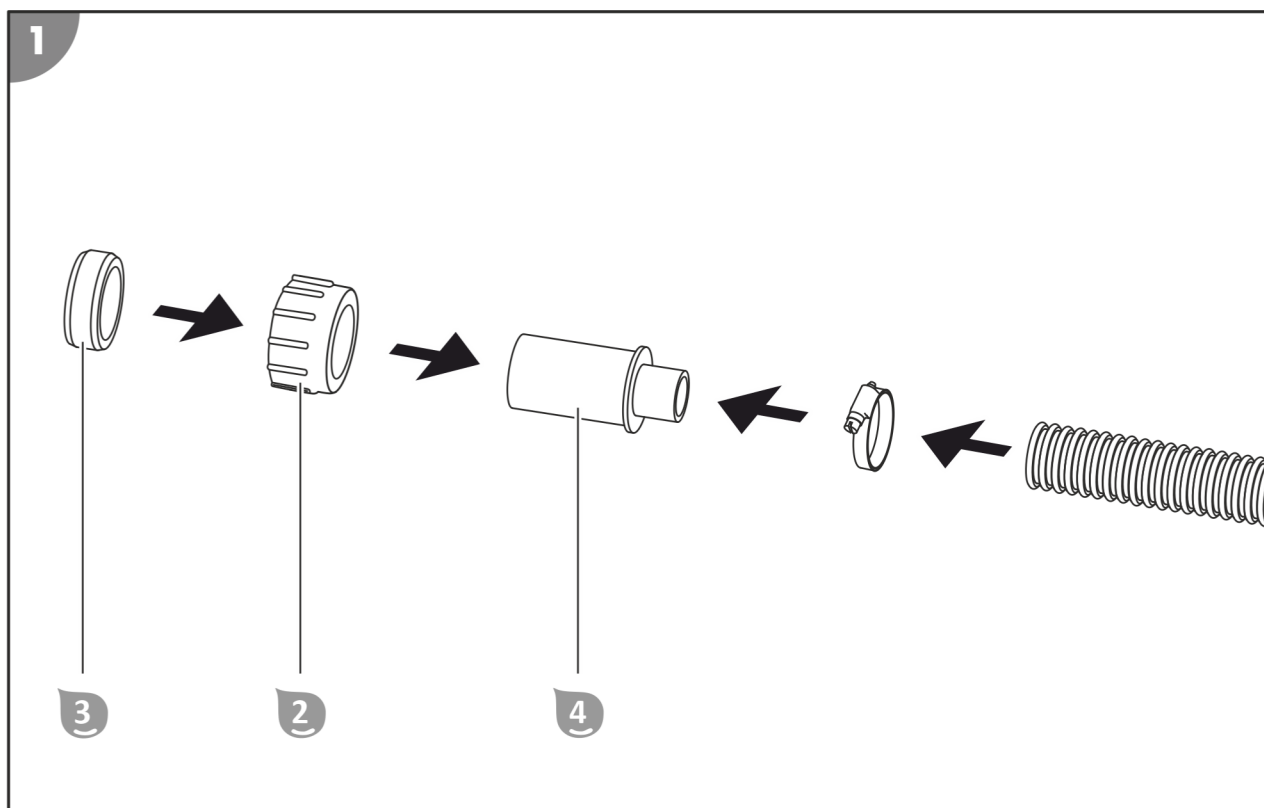
1. Usuń z wybranego miejsce ustawienia kamienie i inne obiekty.
2. Ustaw pompę ciepła ① w pozycji docelowej.
3. Poprowadź przewody giętkie od instalacji uzdatniania wody do miejsca ustawienia pompy ciepła (patrz **rys. E**).  
Pamiętaj, że przewody prowadzące do pompy ciepła nie mogą być naprężone ani blokować przejścia.
4. Ułóż przewód zasilania elektrycznego pompy ciepła (patrz rozdział „Dane techniczne”).  
Użyj przedłużacza lub gniazdka o klasie ochrony dostosowanej do warunków otoczenia panujących w miejscu podłączenia!
5. Poprowadź przewód odpływowy (wąż ogrodowy 13 mm, 1/2") do wody kondensacyjnej powstającej podczas chłodzenia do wpustu podłogowego, zbiornika lub chłonnego podłoża.  
W przypadku braku przewodu odpływowego woda kondensacyjna będzie spływała z króćca spustowego ⑤ bezpośrednio na miejsce ustawienia.
6. Zaznacz miejsca wiercenia otworów na kotwy gruntowe przez otwory w stopach pompy ciepła (patrz **rys. D**).
7. Usuń pompę wody z miejsca ustawienia.

8. Zamontuj kotwy gruntowe odpowiednie dla danej pompy ciepła.  
Dopóki pompa ciepła nie jest zamontowana, oznacz w dobrze widoczny sposób miejsce ustawienia pompy, aby zapobiec przypadkowemu potknięciu o wystające z ziemi kotwy gruntowe.
9. Usuń pył powstały podczas wiercenia z miejsca ustawienia.

*Miejsce ustawienia jest przygotowane.*

## Instalacja

### Montowanie adapterów na końcach węża



W przypadku stosowania urządzenia filtrującego musi ono zostać podłączone przed pompą ciepła, tak aby przefiltrowana woda przepływała przez pompę ciepła.

1. Zamocuj końcówkę węża **4** za pomocą opaski zaciskowej na końcu przewodu dopływowego (patrz **rys. 1**).
2. Nałóż nakrętkę kołpakową **2** na końcówkę węża **4**.
3. Wsuń uszczelkę **3** na końcówkę węża **4** na tyle, aby koniec rury wystawał na szerokość kciuka.
4. Zamocuj końcówkę węża **4** za pomocą opaski zaciskowej na końcu przewodu odpływowego (patrz **rys. 1**).

5. Nałóż nakrętkę kołpakową na końcówkę węża **4**.
6. Wsuń uszczelkę **3** na końcówkę węża **4** na tyle, aby koniec rury wystawał na szerokość kciuka.

*Adaptory zostały zamontowane na końcach węża.*

## Ustawianie pompy ciepła

### Montaż pompy ciepła w miejscu ustawienia

1. Umieść pompę ciepła na kotwach gruntowych w przygotowanym miejscu ustawienia. Upewnij się, że przyłącza i wyświetlacz są ustawione w odpowiednim kierunku.
2. Przykręć ręcznie stopy pompy ciepła do kotew gruntowych.

*Pompa ciepła jest zamontowana w miejscu ustawienia.*

## Podłączanie przewodów

### Podłączanie przewodów do wody

1. Oczyść miejsca przyłączenia pompy ciepła **1** i adaptory na końcach węży do wody z większych zanieczyszczeń.
2. Przykręć przewód odpływowy do przyłącza wody na wylocie **6**.
3. Przykręć przewód dopływowy do przyłącza wody na wlocie **8**.

*Przewody do wody są podłączone.*

### Podłączyć do zasilania elektrycznego

1. Podłącz wtyczkę na końcu przewodu sieciowego **9** do zasilania elektrycznego przygotowanego na miejscu ustawienia.

*Wszystkie wskaźniki wyświetlacza **C** zaczynają świecić.*

*Pompa jest podłączona do zasilania elektrycznego.*

### Podłączanie przewodu odpływowego wody kondensacyjnej (opcja)

1. Włóż króciec spustowy **5** do otworu w płycie podstawy.
2. Nałóż przewód odpływowy (wąż ogrodowy) wody kondensacyjnej na króciec spustowy **5**.

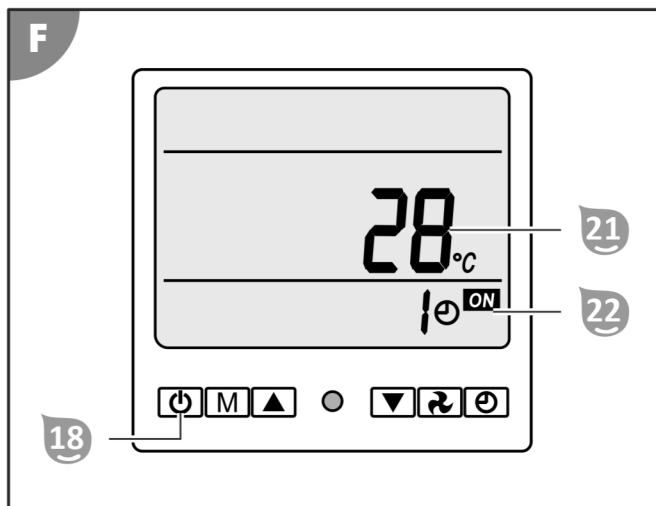
*Przewód odpływowy wody kondensacyjnej jest podłączony.*

## Wyświetlacz

### Tryb standby

W trybie standby pompa ciepła jest gotowa do pracy, ale nieaktywna. Woda nie jest ogrzewana ani chłodzona. Naciskanie przycisku **Wł/wył** **18** powoduje przełączanie pompy ciepła pomiędzy trybem standby a trybem pracy.

## Aktywne wskaźniki:



- Wskaźnik **Temperatura 2<sup>21</sup>** pokazuje aktualną temperaturę wody.
- Wskaźnik **Sterowanie czasowe<sup>22</sup>** pokazuje czas pozostały do automatycznej aktywacji trybu standby w godzinach – jeśli aktywne jest sterowanie czasowe (patrz rozdział „Obsługa”).

## Tryby pracy

Pompa ciepła posiada następujące tryby pracy:

- Tryb pracy „Ogrzewanie”
- Tryb pracy „Chłodzenie”

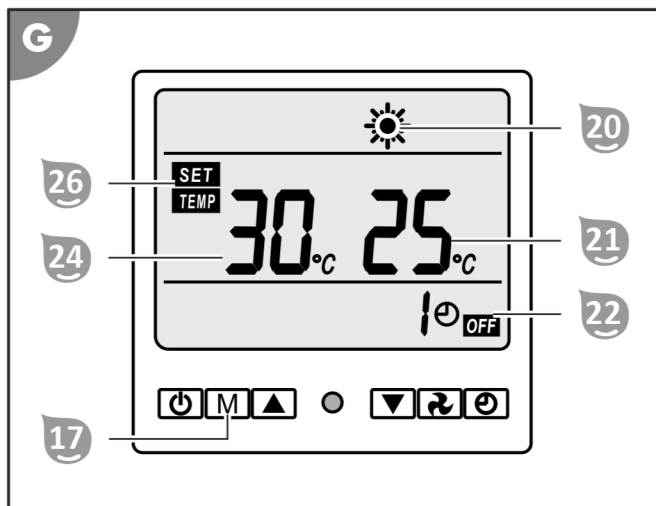
Naciskanie przycisku **Tryb<sup>17</sup>** powoduje przełączanie pompy ciepła pomiędzy trybem ogrzewania a trybem chłodzenia. Ustawiona temperatura wody może mieć wartość pomiędzy +5°C a +45°C.

W trybie pracy „Ogrzewanie” pompa ciepła podgrzewa wodę do ustawionej temperatury. W przypadku aktywacji trybu pracy „Ogrzewanie” domyślna wartość ustawionej temperatury wody wynosi 25°C.

W trybie pracy „Chłodzenie” pompa ciepła chłodzi wodę do ustawionej temperatury. W przypadku aktywacji trybu pracy „Chłodzenie” domyślna wartość ustawionej temperatury wody wynosi 30°C.

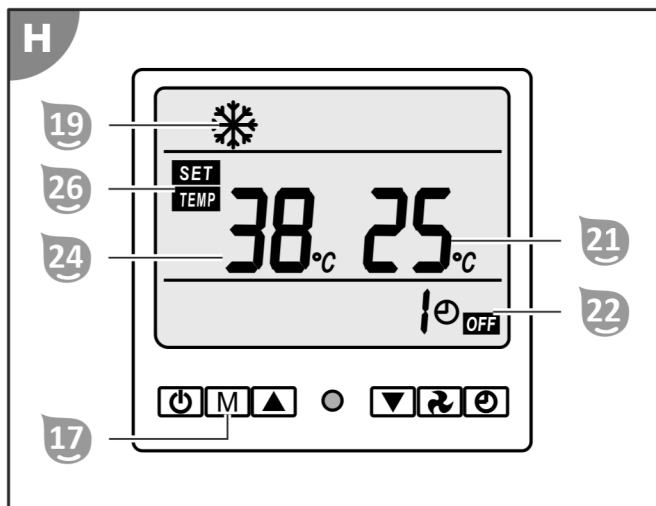


## Aktywne wskaźniki w trybie pracy „Ogrzewanie”:



- Wskaźnik **Ogrzewanie** 20 się świeci.
- Wskaźnik **Temperatura 2** 21 pokazuje aktualną temperaturę wody.
- Wskaźnik **Sterowanie czasowe** 22 pokazuje czas pozostały do automatycznej aktywacji trybu standby w godzinach – jeśli aktywne jest sterowanie czasowe (patrz rozdział „Obsługa”).
- Wskaźnik **Temperatura 1** 24 pokazuje ustawioną temperaturę wody.
- Wskaźnik **SET/TEMP** 26 się świeci.

## Aktywne wskaźniki w trybie pracy „Chłodzenie”:



- Wskaźnik **Chłodzenie** 19 się świeci.
- Wskaźnik **Temperatura 2** 21 pokazuje ustawioną temperaturę wody.
- Wskaźnik **Sterowanie czasowe** 22 pokazuje czas pozostały do automatycznej aktywacji trybu standby w godzinach – jeśli aktywne jest sterowanie czasowe (patrz rozdział „Obsługa”).
- Wskaźnik **Temperatura 1** 24 pokazuje aktualną temperaturę wody.
- Wskaźnik **SET/TEMP** 26 się świeci.

## Oszczędzanie energii



W celu obniżenia zużycia energii i związanych z tym kosztów możesz podjąć następujące działania:

- Jeśli nie korzystasz z basenu przez kilka dni (np. w weekend), utrzymuj aktualną temperaturę wody na poziomie zbliżonym do temperatury pożądanej. Pompa ciepła nie jest w stanie podgrzać wody w basenie w krótkim czasie. W przypadku dużej różnicy pomiędzy aktualną a pożądaną temperaturą wody osiągnięcie pożądanej temperatury wody może potrwać kilka dni.
- Jeśli nie korzystasz z basenu dłużej niż tydzień, odłącz pompę ciepła lub zredukuj ustawioną temperaturę wody.
- Nie używaj pompy wody, jeśli temperatura otoczenia jest niższa niż 15°C.
- Korzystaj z funkcji sterowania czasowego (patrz rozdział „Obsługa”) zamiast pozostawiać pompę ciepła na stałe w trybie pracy.
- Przykryj basen, aby zapobiec stracie ciepła z powodu wiatru.

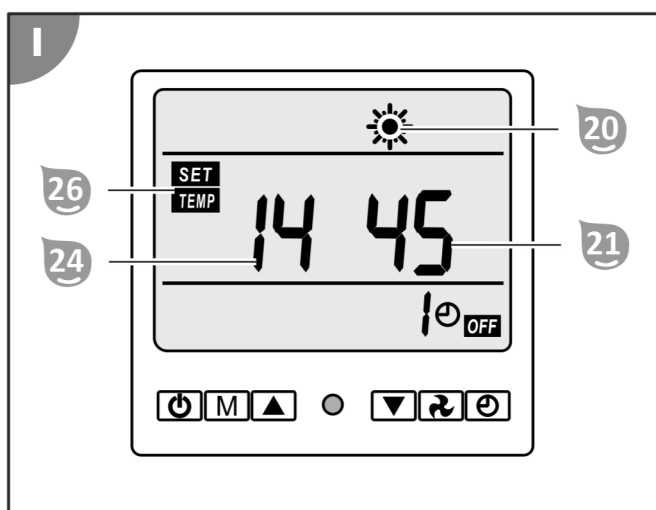
## Czujniki temperatury

Pompa ciepła jest wyposażona w cztery czujniki temperatury, które mierzą następującą temperaturę z dokładnością do  $\pm 3^{\circ}\text{C}$ :

- (14) Aktualna temperatura wody
- (15) Temperatura otoczenia
- (16) Temperatura sprężarki w lamelowym wymienniku ciepła
- (17) Temperatura skraplacza w lamelowym wymienniku ciepła

Wskazanie temperatury może zostać wywołane w trybie pracy i pokazuje temperatury zmierzone przez czujniki temperatury.

### Aktywne wskaźniki:



- Wskaźnik **Ogrzewanie** 20 lub wskaźnik **Chłodzenie** 19 świeci się.
- Wskaźnik **Temperatura 2** 21 pokazuje ustawioną temperaturę wody w  $^{\circ}\text{C}$ .
- Wskaźnik **Temperatura 1** 24 pokazuje wybrany czujnik temperatury (14-17).
  - Uwaga: (18) można wybrać, ale nie jest używany
- Wskaźnik **SET/TEMP** 26 się świeci.

## Obsługa

### ⚠ OSTRZEŻENIE!

#### Niebezpieczeństwo obrażeń!

Uszkodzone urządzenie lub elementy jego wyposażenia mogą być przyczyną obrażeń ciała.


- Sprawdź urządzenie i elementy wyposażenia (patrz rozdział Kontrola).

## WSKAZÓWKA!

Zredukowanie lub zablokowanie przepływu powietrza w pompie ciepła może skutkować niedostatecznym odprowadzaniem ciepła lub wilgoci. Może to spowodować tworzenie się pleśni lub przegrzanie lamelowego wymiennika ciepła.

- Regularnie oczyszczaj kratki przed wirnikiem wentylatora oraz lamele wymiennika ciepła i zadbaj o to, aby do wnętrza wymiennika ciepła nie dostały się zanieczyszczenia takie jak liście itp.
- Pamiętaj, że kratka wymiennika ciepła nie może być zakryta, tak aby powietrze mogło swobodnie przepływać przez urządzenie.




### Aktywacja ogrzewania


Zakres regulacji temperatury w trybie pracy „Ogrzewanie” wynosi od 5 do 45°C, jednak różnica pomiędzy ustawioną temperaturą wody a temperaturą otoczenia może wynosić maksymalnie 15°C, w przeciwnym wypadku na wyświetlaczu  pojawi się komunikat o błędzie. Po uruchomieniu trybu pracy „Ogrzewanie” wartość początkowa ustawionej temperatury wody to 25°C.



Ogrzewanie wody w basenie przebiega najszybciej przy maksymalnym natężeniu przepływu wody przez pompę ciepła (patrz rozdział „Dane techniczne”). Wzrost natężenia przepływu skraca jednak czas, w którym woda przebywa w wymienniku ciepła, co sprawia, że różnica pomiędzy temperaturą wody w basenie a temperaturą podgrzanej wody na wlocie do basenu jest w sumie mniejsza, a tym samym mniej odczuwalna. Mierz i zapisuj aktualną temperaturę wody co 30 minut, aby określić rzeczywiste ogrzewanie wody w basenie.

### Aktywacja trybu pracy „Ogrzewanie”

1. Otwórz klapkę ochronną wyświetlacza .
2. Przełącz pompę ciepła na tryb standby (patrz rozdział „Wyświetlacz”).
3. Naciśnij przycisk **Wł/wył** .
4. Naciśnij kilkakrotnie przycisk **Tryb** .

Pojawi się wskaźnik **Ogrzewanie** . Pompa ciepła znajduje się w trybie pracy „Ogrzewanie”.

## Ustawianie temperatury

1. Naciśnij kilkakrotnie przycisk **W dół**<sup>15</sup> lub przycisk **W górę**<sup>16</sup>.

Po ustawieniu temperatury mogą minąć 3 minuty, zanim pompa ciepła się uruchomi.

Wskaźnik **Temperatura 1**<sup>24</sup> pokazuje żądaną temperaturę wody w °C.

## Aktywacja chłodzenia

Zakres regulacji temperatury w trybie pracy „Chłodzenie” wynosi od 5 do 45°C, jednak różnica pomiędzy ustawioną temperaturą wody a temperaturą otoczenia może wynosić maksymalnie 15°C, w przeciwnym razie na wyświetlaczu **C** pojawi się komunikat o błędzie. Po uruchomieniu trybu pracy „Chłodzenie” wartość początkowa ustawionej temperatury wody to 30°C.

### Aktywacja trybu pracy „Chłodzenie”

1. Otwórz klapkę ochronną wyświetlacza **C**.
2. Przełącz pompę ciepła na tryb standby (patrz rozdział „Wyświetlacz”).
3. Naciśnij przycisk **Wł/wył**<sup>18</sup>.
4. Naciśnij kilkakrotnie przycisk **Tryb**<sup>17</sup>.

Wskaźnik **Chłodzenie**<sup>19</sup> gaśnie. Pompa ciepła znajduje się w trybie pracy „Chłodzenie”.

## Ustawianie temperatury

1. Naciśnij kilkakrotnie przycisk **W dół**<sup>15</sup> lub przycisk **W górę**<sup>16</sup>.

Po ustawieniu temperatury mogą minąć 3 minuty, zanim pompa ciepła się uruchomi.

Wskaźnik **Temperatura 1**<sup>24</sup> pokazuje żądaną temperaturę wody w °C.

## Aktywowanie sterowania czasowego

Zakres regulacji sterowania czasowego wynosi od 1 do 24 godzin. Tryb pracy z opóźnieniem czasowym można aktywować tylko w trybie standby, a opóźnienie czasowe trybu standby tylko w trybie pracy.

### Aktywowanie trybu pracy z opóźnieniem czasowym

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **Wł/wył**<sup>18</sup> przez około 3 sekundy.  
*Pojawi się wskaźnik **Sterowanie czasowe**<sup>22</sup>.*
2. Naciśnij kilkakrotnie przycisk **W dół**<sup>15</sup> lub przycisk **W górę**<sup>16</sup>.

Wskaźnik **Sterowanie czasowe**<sup>22</sup> pokazuje czas pozostały do rozpoczęcia pracy pompy ciepła w godzinach.

### Aktywacja opóźnienia czasowego trybu standby

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **Wł/wył**<sup>18</sup> przez około 3 sekundy.  
*Pojawi się wskaźnik **Sterowanie czasowe**<sup>22</sup>.*

2. Naciśnij kilkakrotnie przycisk **W dół**<sup>15</sup> lub przycisk **W górę**<sup>16</sup>.

Wskaźnik **Sterowanie czasowe**<sup>22</sup> pokazuje czas pozostały do zakończenia pracy pompy ciepła w godzinach.

## Zmiana temperatury granicznej i temperatury ponownego uruchomienia.

1. Przełącz pompę ciepła na tryb standby (patrz rozdział „Wyświetlacz”).
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **Wł/wył**<sup>18</sup> przez około 3 sekundy.  
*Na wyświetlaczu pojawi się temperatura graniczna i temperatura ponownego uruchomienia.*
3. Naciśnij kilkakrotnie przycisk **W dół**<sup>15</sup> lub przycisk **W górę**<sup>16</sup>.  
Temperaturę graniczną można wybrać z zakresu od -15 do 97°C.  
*Wskaźnik **Temperatura 1***<sup>24</sup> *pokazuje żądaną temperaturę graniczną.*
4. Naciśnij przycisk **Wł/wył**<sup>18</sup>.
5. Naciśnij kilkakrotnie przycisk **W dół**<sup>15</sup> lub przycisk **W górę**<sup>16</sup>.  
Temperaturę ponownego uruchomienia można wybrać z zakresu od -13 do 99°C.  
*Wskaźnik **Temperatura 2***<sup>21</sup> *pokazuje żądaną temperaturę ponownego uruchomienia.*
6. Naciśnij przycisk **Wł/wył**<sup>18</sup>.

*Temperatura graniczna i temperatura ponownego uruchomienia zostały zmienione.  
Pompa ciepła znajduje się w trybie standby.*

## Rozmrażanie ręczne

1. Aktywuj tryb pracy „Ogrzewanie”.  
*Pojawi się wskaźnik **Ogrzewanie***<sup>20</sup>.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **Wentylator**<sup>14</sup> przez około 5 sekund.  
*Rozpoczyna się rozmrażanie ręczne. Wskaźnik **Ogrzewanie***<sup>20</sup> *miga.*
3. Podczas całego procesu rozmrażania kontroluj ciśnienie czynnika chłodniczego za pomocą manometru <sup>7</sup>.  
Rozmrażanie ręczne trwa kilka minut. Natychmiast odłącz pompę ciepła od zasilania elektrycznego, jeśli ciśnienie czynnika chłodniczego wzrośnie powyżej dopuszczalnej wartości ciśnienia maksymalnego 4,3 MPa.

*Rozmrażanie ręczne jest zakończone. Wskaźnik **Ogrzewanie***<sup>20</sup> *przestaje migać. Lamelowy wymiennik ciepła został rozmrożony ręcznie.*



Do przyspieszenia procesu rozmrażania używaj wyłącznie przedmiotów dopuszczonych przez producenta!

## Blokada przycisków

### Aktywacja blokady przycisków

1. Naciśnij jednocześnie przycisk **W dół**<sup>15</sup> i przycisk **W górę**<sup>16</sup> i przytrzymaj je wciśnięte przez około 5 sekund.

Pojawi się wskaźnik **Blokada przycisków**<sup>25</sup>. Blokada przycisków jest aktywna.

### Dezaktywacja blokady przycisków

1. Naciśnij jednocześnie przycisk **W dół**<sup>15</sup> i przycisk **W górę**<sup>16</sup> i przytrzymaj je wciśnięte przez około 5 sekund.

Wskaźnik **Blokada przycisków**<sup>25</sup> zniknie. Blokada przycisków jest nieaktywna.

## Wywoływanie wskazania temperatury

1. Ustaw pompę ciepła na dowolny tryb pracy (patrz rozdział „Wyświetlacz”).
2. Naciśnij przycisk **Zegar**<sup>13</sup> i przytrzymaj go przez ok. 3 sekundy.

*Na wyświetlaczu pojawi się temperatura mierzona przez jeden z czujników temperatury.*

3. Naciśnij przycisk **Zegar**<sup>13</sup>.

Naciskając na przycisk **Zegar**<sup>13</sup> możesz przełączać pomiędzy różnymi czujnikami temperatury (patrz rozdział „Wyświetlacz”). Po maksymalnie 10 sekundach bez wprowadzania danych wskaźnik temperatury zniknie z wyświetlacza.

4. Naciśnij przycisk **Wł/wył**<sup>18</sup>.

Wskaźnik temperatury zniknie. Wyświetlacz pokazuje zwykłą zawartość trybu pracy.

## Deinstalacja

### Odlączenie przewodów

#### Odlączyć od zasilania elektrycznego

1. Przełącz pompę ciepła na tryb standby (patrz rozdział „Wyświetlacz”).
2. Odlącz wtyczkę <sup>9</sup> od przewodu zasilającego.

*Wszystkie wskaźniki znikają z wyświetlacza <sup>C</sup>. Pompa ciepła jest odłączona od zasilania elektrycznego i nie działa.*

#### Odlączenie przewodów do wody

1. Wyłącz pompę instalacji uzdatniania wody.
2. Całkowicie odkręć nakrętkę kołpakową <sup>2</sup> na przyłączy wody na wlocie <sup>8</sup>.

3. Odłącz przewód dopływowy od przyłącza wody na wlocie 8.  
Podczas odłączania trzymaj koniec przewodu do wody otworem do góry, aby uniknąć przypadkowego rozlania wody znajdującej się w wężu.
4. Całkowicie odkręć nakrętkę kołpakową 2 na przyłączy wody na wylocie 6.
5. Odłącz przewód odpływowy od przyłącza wody na wylocie 6.  
Podczas odłączania trzymaj koniec przewodu do wody otworem do góry, aby uniknąć przypadkowego rozlania wody znajdującej się w wężu.

*Przewody do wody są odłączone.*

### **▲ OSTRZEŻENIE!**

#### **Niebezpieczeństwo obrażeń podczas przemieszczania ciężkiego urządzenia!**

Urządzenie jest ciężkie! Nieprawidłowe podnoszenie lub niekontrolowane przechylenie urządzenia może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie urządzenia.

- Nigdy nie podnoś, nie przenoś ani nie przechylaj urządzenia samodzielnie, zawsze korzystaj z pomocy drugiej osoby.
- Pamiętaj o prawidłowej postawie ciała (proste plecy, stabilna pozycja stojąca, itd.).
- Używaj pomocy transportowych (np.: wózek podnoszący lub platforma na kółkach).
- Noś wyposażenie ochronne, takie jak bezpieczne obuwie lub rękawice ochronne.

#### **Demontaż pompy ciepła**

##### **Demontaż pompy ciepła z miejsca ustawienia**

1. Odkręć mocowanie pomiędzy stopami urządzenia a kotwami gruntowymi.
2. Podnieś pompę ciepła z kotew gruntowych.

*Pompa ciepła jest zdemontowana z miejsca ustawienia.*



# Czyszczenie

## WSKAZÓWKA!

Nieprawidłowe czyszczenie może być przyczyną uszkodzenia urządzenia.

- Po każdym użyciu umyj powierzchnię urządzenia czystą wodą.
- Nie używaj agresywnych środków czyszczących.
- Nie używaj ostrych ani metalowych przedmiotów, takich jak nóż, twarda szpachelka itp.
- Nie używaj szczotek do czyszczenia.
- Nie używaj myjki wysokociśnieniowej.

## Czyszczenie pompy ciepła

1. Oczyść obudowę i kratkę wentylatora **10** lekko zwilżoną szmatką.
2. Ostrożnie oczyść lamele lamelowego wymiennika ciepła **11** suchą szmatką.
3. Usuń osady z króćca spustowego **5**, aby umożliwić swobodny odpływ wody kondensacyjnej.
4. Wytrzyj pompę ciepła suchą szmatką.

*Pompa ciepła jest czysta.*

## Kontrola

Przed każdym użyciem sprawdź:

- Czy widoczne są uszkodzenia urządzenia?
- Czy widoczne są uszkodzenia elementów obsługi?
- Czy elementy wyposażenia są w dobrym stanie technicznym?
- Czy wszystkie przewody są w dobrym stanie technicznym?
- Czy szczeliny wentylacyjne są drożne i czyste?

Nie uruchamiaj urządzenia, jeżeli samo urządzenie lub elementy jego wyposażenia są uszkodzone. Zleć sprawdzenie i naprawę urządzenia producentowi, jego serwisowi lub innej osobie posiadającej odpowiednie kwalifikacje.


## **⚠ UWAGA!**


### **Niebezpieczeństwo wybuchu i pożaru z powodu nieszczelności lamelowego wymiennika ciepła!**

W obiegu chłodziwa lamelowego wymiennika ciepła znajduje się wysoce łatwopalny, bezwonny gaz pod wysokim ciśnieniem. W przypadku niekontrolowanego wycieku czynnika chłodniczego istnieje ryzyko pożaru i wybuchu.

- Nie zbliżaj źródeł ciepła ani otwartego ognia do pompy ciepła.
- Nie nawiercaj ani nie przypalaj pompy ciepła.
- Do przyspieszenia procesu rozmrażania używaj wyłącznie przedmiotów dopuszczonych przez producenta!
- W razie podejrzenia wycieku czynnika chłodniczego natychmiast wyłącz pompę ciepła.
- Czynnik chłodniczy jest bezwonny. Nie zbliżaj źródeł zapłonu do miejsca ustawienia pompy ciepła.
- W razie podejrzenia wycieku czynnika chłodniczego niezwłocznie skontaktuj się z autoryzowanym specjalistą.
- Przestrzegaj krajowych przepisów dotyczących gazu.
- Wszystkie osoby wykonujące prace związane z obiegiem chłodziwa muszą okazać ważny certyfikat wydany przez jednostkę certyfikującą akredytowaną przez branżę przemysłową, który potwierdza kompetencje w zakresie postępowania z czynnikami chłodniczymi zgodnie ze specyficzną oceną uznaną przez stowarzyszenia branżowe.

### **Sprawdzanie ciśnienia gazu (manometr)**

Manometr  mierzy ciśnienie fazy gazowej w obiegu chłodziwa lamelowego wymiennika ciepła, a tym samym dostarcza informacji o stanie chłodziwa podczas pracy pompy ciepła.

Sprawdzaj ciśnienie wskazywane przez manometr  przy każdym uruchomieniu pompy ciepła.



W manometrze widać ciecz. W żadnym wypadku nie jest to wada produktu.



Pompa ciepła posiada wbudowane zabezpieczenie ciśnieniowe, które automatycznie wyłącza pompę ciepła w razie przekroczenia maksymalnego dopuszczalnego ciśnienia roboczego 4,3 MPa (43 bary).

### **Typowe wartości ciśnienia czynnika chłodniczego:**

- Wyłączona: ok. 1,5 MPa
- Tryb standby: ok. 1,5 MPa
- Tryb pracy: ok. 3,5 MPa
- Funkcja rozmrażania: krótkotrwały wzrost ciśnienia, który powoduje wzrost temperatury czynnika chłodniczego i topienie powstałego lodu.

### **Nieszczelność**

Z pompy ciepła mogą wyciekać następujące ciecze:

- Woda kondensacyjna
- Woda basenowa
- Czynnik chłodniczy

### **Woda kondensacyjna**

Tworzenie wody kondensacyjnej podczas pracy urządzenia jest normalnym zjawiskiem i nie stanowi wady produktu. Powierzchnia lamelowego wymiennika ciepła robi się zimna, wilgoć obecna w powietrzu otoczenia się skrapla, a w ekstremalnym przypadku zamienia się w lód. Woda kondensacyjna zbiera się w podstawie i jest odprowadzana przez otwór za pomocą króćca spustowego 5. Zatkany króciec spustowy 5 uniemożliwia odprowadzenie z pompy ciepła całej wody kondensacyjnej, która zbiera się we wnętrzu w dużych ilościach.

### **Woda basenowa**

Wyciekanie wody basenowej oznacza, że:

- wąż nie został prawidłowo zamontowany na adapterze.
- adapter nie został prawidłowo przykręcony do pompy ciepła.
- uszczelka w adapterze jest uszkodzona lub nie ma uszczelki.
- rura przepływowa wewnątrz pompy ciepła jest nieszczelna.

### **Czynnik chłodniczy**

Wyciekanie czynnika chłodniczego oznacza, że obieg chłodziwa w lamelowym wymienniku ciepła jest nieszczelny. W przypadku wykrycia nieszczelności w obiegu chłodziwa niezwłocznie skontaktuj się z wykwalifikowanym specjalistą.



Pamiętaj, że czynnik chłodniczy nie ma zapachu

# Przechowywanie

Gdy tylko temperatura zewnętrzna spadnie na trwałe poniżej 10°C, pompę ciepła należy przezimować, aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych oblodzeniem (zamróż).

## Zimowanie

1. Odłącz wszystkie przewody (patrz rozdział „Deinstalacja”).
2. Przykryj pompę ciepła w taki sposób, aby zapewnić dostęp powietrza, a jednocześnie ochronę przed większym zanieczyszczeniem i silnym wpływem czynników atmosferycznych.

*Pompa ciepła jest przygotowana do zimowania.*

## Lokalizacja usterki

Problem:	Przyczyna:	Rozwiązanie:
Pompa ciepła się nie włącza.	Pompa ciepła nie została poprawnie zainstalowana.	Zwróć się do autoryzowanego specjalisty.
	Bezpiecznik urządzenia zabezpieczającego w przewodzie sieciowym jest przepalony lub urządzenie zabezpieczające z funkcją wielobiegunowego odłączania zasilania.	Przetącz przetącznik.
		Wymień bezpiecznik.
Pompa ciepła nie się uruchamia.	Nie upłynęły jeszcze trzy minuty konieczne do uruchomienia pompy ciepła.	Odczekaj trzy minuty.
	Temperatura wody w basenie jest równa temperaturze ustawionej lub wyższa.	Pompa ciepła się uruchamia, jeśli temperatura wody jest niższa niż temperatura ustawiona.
	Nie ustawiono żądanego trybu pracy pompy ciepła	Ustaw żądany tryb pracy.

<b>Problem:</b>	<b>Przyczyna:</b>	<b>Rozwiązanie:</b>
Pompa ciepła działa, ale podgrzewa wody.	Pompa ciepła dopiero została zainstalowana.	Odczekaj 24-48 godzin, aż zostanie osiągnięta ustawiona temperatura.
		Zwróć się do autoryzowanego specjalisty.
	Od ostatniego użycia pompy ciepła woda w basenie znacząco się ochłodziła.	Odczekaj 24-48 godzin, aż zostanie osiągnięta ustawiona temperatura.
		Zwróć się do autoryzowanego specjalisty.
Wymiennik ciepła jest oblodzony.	Temperatura otoczenia jest zbyt niska i/lub panuje wysoka wilgotność powietrza.	Uruchom rozmrażanie ręczne.
	Ciśnienie gazu w obiegu chłodziwa jest zbyt niskie (patrz rozdział „Kontrola”)	Zwróć się do autoryzowanego specjalisty.
Wyciek wody w pompie ciepła	Gromadzenie się wody kondensacyjnej.	Ustaw pompę ciepła na standby. Jeśli wyciek ustanie, problemem jest woda kondensacyjna.
	Wyciek wody z wymiennika wody lub z przyłączy systemu cyrkulacji wody.	Sprawdź i w razie potrzeby dokręć nakrętki mocujące. Zwróć się do autoryzowanego specjalisty.
Wyświetlacz: komunikat o błędzie <b>EE b</b>	Niewystarczający przepływ wody.	Zwiększ natężenie przepływu wody w obiegu hydraulicznym, który zasila pompę ciepła.
		Zwróć się do autoryzowanego specjalisty.
Wyświetlacz: komunikat o błędzie <b>EE c</b>	Temperatura otoczenia poniżej 15°C.	Przed uruchomieniem pompy ciepła odczekaj, aż temperatura otoczenia wzrośnie.
		Zwróć się do autoryzowanego specjalisty.

<b>Problem:</b>	<b>Przyczyna:</b>	<b>Rozwiązanie:</b>
Wyświetlacz: komunikat o błędzie <b>EE d</b>		Zwróć się do autoryzowanego specjalisty.
Wyświetlacz: komunikat o błędzie <b>EE 1</b>		Zwróć się do autoryzowanego specjalisty.
Wyświetlacz: komunikat o błędzie <b>EE 2</b>		Zwróć się do autoryzowanego specjalisty.
Wyświetlacz: komunikat o błędzie <b>EE 3</b>		Zwróć się do autoryzowanego specjalisty.
Wyświetlacz: komunikat o błędzie <b>EE 4</b>	Nieprawidłowe przeprowadzenie automatycznego rozmrażania.	Zwiększ przepływ wody na wlocie pompy ciepła.
		Zwróć się do autoryzowanego specjalisty.
Wyświetlacz: komunikat o błędzie <b>EE 5</b>	Karta sterująca jest uszkodzona.	Zwróć się do autoryzowanego specjalisty.
Pompa ciepła nie działa, a na wyświetlaczu pojawia się komunikat o błędzie <b>EE 7</b> lub <b>EE 8</b> .		Zwróć się do autoryzowanego specjalisty.
Wyświetlacz: komunikat o błędzie <b>EE 9</b>	Temperatura wody w basenie jest za wysoka.	Zaczekaj, aż temperatura wody się obniży.
		Zwróć się do autoryzowanego specjalisty.
	Temperatura otoczenia jest za wysoka.	Zaczekaj, aż temperatura otoczenia spadnie.
		Zwróć się do autoryzowanego specjalisty.
Uruchomiono rozmrażanie ręczne, chociaż wymiennik ciepła nie jest oblodzony.		Wyłącz pompę ciepła, a następnie uruchom ją ponownie.

Jeśli nie uda się usunąć usterki, skontaktuj się z biurem obsługi klienta. Dane kontaktowe znajdują się na ostatniej stronie.

## Dane techniczne

Model:	BP-85AH-A1
Numer artykułu:	049207
Typ sprężarki:	Toshiba
Ciężar całkowity (netto):	47 kg
Wymiary (szer. x wys. x gł.):	845 mm × 540 mm x 285 mm
Moc grzewcza*:	8,5 kW
Moc pobierana – ogrzewanie*:	1,45 kW
Prąd wejściowy – ogrzewanie*:	7,3 A
Moc chłodnicza*:	6,0 kW
Moc pobierana – chłodzenie*:	1,65 kW
Prąd wejściowy – chłodzenie*:	8,2 A
Napięcie i częstotliwość robocza**:	220-240 V~, 50 Hz
Współczynnik wydajności grzewczej COP	6,0
Wskaźnik efektywności energetycznej EER	3,7
Klasa ochrony:	I
Stopień ochrony:	IPX4
Poziom mocy akustycznej:	50 dB(A)
Materiał wymiennika ciepła:	tytan w PCW
Natężenie przepływu wody:	min. 6 m <sup>3</sup> /h
Natężenie przepływu powietrza:	2000 m <sup>3</sup> /h
Ciśnienie ssania nominalne:	0,7 MPa
Ciśnienie ssania maksymalne:	1,5 MPa
Ciśnienie tłoczenia nominalne:	3,0 MPa
Ciśnienie tłoczenia maksymalne:	4,3 MPa
Czynnik chłodniczy:	R32

Maksymalna ilość czynnika chłodniczego:	650 g			
Potencjał tworzenia efektu cieplarnianego GWP:	675			
Ekwiwalent CO <sub>2</sub> :	0,44 kg/t			
Zawartość soli w wodzie (elektroliza soli):	<0,5%			
Wzrost temperatury wody w basenie***	(temperatura zewn. = temp. wody = 26°C)			
10 m <sup>3</sup>	20 m <sup>3</sup>	30 m <sup>3</sup>	40 m <sup>3</sup>	50 m <sup>3</sup>
0,7°C/h	0,4°C/h	0,2°C/h	0,2°C/h	0,2°C/h

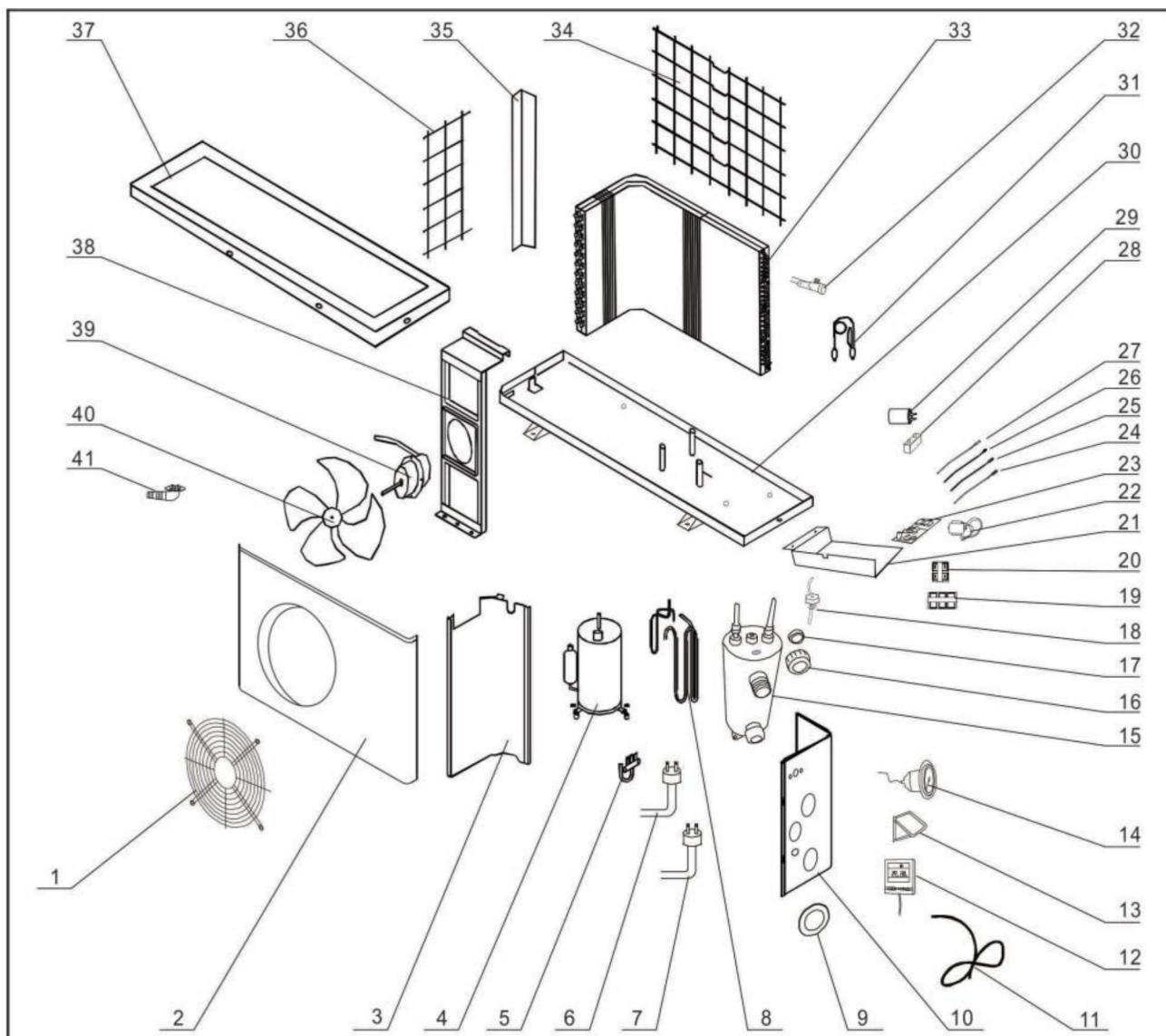
\*zmienny – w zależności od warunków otoczenia.

\*\*prąd przemienny jednofazowy

\*\*\*nie uwzględniono straty ciepła (np.: z osłoną lub bez, izolacja, ...)



## Części zamienne



Poz.	Część zamienna
12	Wyświetlacz
17	Uszczelka
18	Przełącznik przepływu
41	Rura spustowa / woda kondensacyjna

## Deklaracja zgodności



Deklarację zgodności UE można uzyskać pod adresem podanym na końcu niniejszej instrukcji.

# Utylizacja

## Utylizacja opakowania



Opakowanie zutilizować, sortując wg rodzajów materiałów. Tekturę i karton zakwalifikować jako makulaturę, folie - jako surowce wtórne.

## Utylizacja zużytego urządzenia



**Zużytych urządzeń nie wolno utylizować razem z odpadami z gospodarstw domowych!**

W przypadku niemożliwości dalszego użytkowania produktu każdy odbiorca **ma ustawowy obowiązek oddawania zużytych urządzeń oddzielonych od odpadów z gospodarstw domowych**, np. w punkcie zbiórki w swojej

gminie/dzielnicy. Stanowi to gwarancję fachowej utylizacji zużytych urządzeń i pozwala uniknąć negatywnego oddziaływania na środowisko. Z tego powodu urządzenia elektryczne są oznaczone powyższym symbolem.

## Utylizacja czynnika chłodniczego

Urządzenie zawiera czynnik chłodniczy. Czynnik chłodniczy to substancja uciążliwa, którą trzeba prawidłowo zutilizować (przekazać do odpowiedniego punktu zbiórki).